



Niniejsze informacje przeznaczone są dla społeczeństwa.

SZCZEPIENIE PRZECIWKO COVID-19 W CENTRUM SZCZEPIEŃ

WITAMY W CENTRUM SZCZEPIEŃ

Niniejsze wskazówki zawierają informacje o podstawach i przebiegu szczepienia przeciwko COVID-19 oraz o kolejnych krokach.

Dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na szczepienie! Dzięki temu chronią Państwo nie tylko siebie i swoje otoczenie, ale przyczyniają się Państwo także do opanowania pandemii.

i

TO MUSISZ WIEDZIEĆ

- DDM! Także w centrum szczepień obowiązuje zasada Dystans, Dezynfekcja, Maseczka w celu ochrony przed COVID-19. Proszę utrzymywać odpowiedni dystans, przestrzegać zasad higieny i nosić maseczkę ochronną. W centrach szczepień dbamy o odpowiednie wietrzenie.
- Chronimy siebie, swoich najbliższych i współobywateli: Nie ma obowiązku szczepień. Szczepienie przeciwko COVID-19 jest jednak bardzo zalecane, aby chronić samego siebie i umożliwić nam wszystkim wyjście z pandemii.
- Bezpieczeństwo jest najważniejsze: W Niemczech i Europie jakość, skuteczność i bezpieczeństwo szczepionek są szczególnie wnikliwie badane. Dotyczy to także szczepionek przeciwko COVID-19.
- Pamiętaj: Dla uzyskania pełnej ochrony konieczne są dwa szczepienia.
- Zalecenie Stałej Komisji ds. Szczepień (STIKO): Początkowo nie dysponujemy jeszcze wystarczającą ilością szczepionki, aby zaszczepić wszystkich. Dlatego szczepienia realizowane będą etapami: najpierw chronić musimy osoby, które obciążone są największym ryzykiem. Celem jest, aby zapewnić stopniowo wszystkim równy dostęp do szczepionek przeciwko COVID-19. W pierwszej kolejności szczepione będą osoby, które obciążone są szczególnie wysokim ryzykiem ciężkiego lub zakończonego śmiercią przebiegu choroby lub w przypadku których w związku z ich pracą zawodową istnieje duże ryzyko, że zarażą siebie lub osoby wymagające opieki.



KONTROLA UPRAWNIENIA DO SZCZEPIENIA

To, czy są Państwo uprawnieni do szczepienia w początkowej fazie, zależy przede wszystkim od tego, czy wymagają Państwa opieki, od Państwa wieku oraz od pracy w służbie zdrowia. Dlatego **poza książeczką** szczepień należy mieć przy sobie **dowód osobisty** oraz w razie potrzeby **zaświadczenie od pracodawcy o prawie do szczepienia**.

- **Dowód osobisty w celu ustalenia wieku**
Starsze osoby obciążone są wyraźnie większym ryzykiem ciężkiego lub kończącego się śmiercią przebiegu COVID-19. Dlatego są szczepione w pierwszej kolejności.
- **Zaświadczenie od pracodawcy w celu ustalenia grupy zawodowej**
Personel ośrodków opiekuńczych i leczniczych obciążony jest wysokim ryzykiem zawodowym zarażenia siebie lub osób, którymi się opiekuje. Także te osoby są uprawnione do szczepień w początkowej fazie.

W 6 KROKACH PRZEZ CENTRUM SZCZEPIENÍ

1

KONTROLA UPRAWNIENIA DO SZCZEPIENIA I REJESTRACJA

Dobrze, że Państwo przyszli! W recepcji następuje rejestracja i sprawdzane jest Państwa uprawnienie do szczepienia.



2

POCZEKALNIA I INFORMACJA

W poczekalni, zanim przejdą Państwo na konsultację lekarską, mogą Państwo obejrzeć film informacyjny.



Film znaleźć można też tutaj:
www.corona-schutzimpfung.de



3

KONSULTACJA LEKARSKA

Z filmu uzyskać można wiele ważnych informacji. Poza tym otrzymają Państwo ulotkę informacyjną oraz formularz zgody. Proszę starannie przeczytać te dokumenty. Uzupełniając mają Państwo okazję do indywidualnej rozmowy: lekarz wyjaśni Państwu kwestie zdrowotne związane ze szczepieniem przeciwko COVID-19. Mogą zadawać Państwo także własne pytania. Następnie podpisać należy zarówno ulotkę informacyjną, jak i formularz zgody. Otrzymają Państwo podpisane kopie obu dokumentów dla siebie.



Ulotka informacyjna: Czym dokładnie jest COVID-19, jakie są jego typowe objawy i dlaczego choroba ta jest tak niebezpieczna? Jak działa szczepionka, jak zachowuje się ona w organizmie i jak jest skuteczna? O czym pamiętać należy przed i po szczepieniu? Jakie reakcje poszczepienne i skutki uboczne mogą wystąpić? Ulotka informacyjna daje odpowiedzi na najważniejsze pytania dotyczące szczepienia przeciwko COVID-19.

Formularz zgody: Podają tu Państwo dane odnośnie stanu Waszego zdrowia, wcześniejszych szczepień oraz występujących alergii. Lekarz wykonujący szczepienie może spytać też, w razie potrzeby, o szczegóły podanych przez Państwa danych. Składając podpis wyrażają Państwo wyraźnie zgodę na szczepienie przeciwko COVID-19.



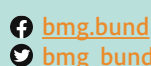
Za pomocą tego kodu QR znaleźć można wszystkie aktualne dokumenty do pobrania.

Bądź na bieżąco!



Do strony internetowej i zapisu na newsletter:
www.corona-schutzimpfung.de

Za pośrednictwem mediów społecznościowych:



W 6 KROKACH PRZEZ CENTRUM SZCZEPIEŃ

4

SZCZEPIENIE

Rękaw do góry, to już ten moment: podawana jest szczepionka. Szczepienie przeciwko COVID-19 wykonuje przeszkolony personel. Szczepienie wpisywane jest do Państwa książeczki szczepień z podaniem między innymi nazwy szczepionki i numeru partii. Jeżeli nie posiadają Państwo książeczki szczepień, otrzymają Państwo zaświadczenie zastępcze.



5

OBSERWACJA PO SZCZEPIENIU

W osobnej poczekalni należy jeszcze dla bezpieczeństwa pozostać przez krótki czas na obserwacji medycznej.

W celu udziału w ankiecie dotyczącej tolerancji szczepionek przeciwko COVID-19 proszę korzystać z aplikacji SafeVac 2.0 Instytutu Paula Ehrlicha (dostępna jest w Apple App Store lub Google Play Store). Można podawać tam ewentualne skutki uboczne.

O skutkach ubocznych należy poza tym poinformować lekarza rodzinnego, który może wyjaśnić dolegliwości i przeprowadzić dalsze badania. Skutki uboczne zgłaszać można poza tym bezpośrednio na stronach internetowych Instytutu Paula Ehrlicha, w Państwa aptece lub u producentów, którzy przekażą informacje o możliwych objawach związanych ze szczepieniem do placówek centralnych.



Tu można zgłaszać skutki uboczne.

6

ZAKOŃCZENIE I TERMIN DRUGIEGO SZCZEPIENIA

Przyjęli Państwo pierwszą dawkę szczepionki przeciwko COVID-19. Proszę pamiętać, że konieczne jest przyjęcie drugiej dawki, a pełną ochronę uzyskuje się dopiero po 2-3 tygodniach po drugiej dawce. Proszę przynieść ze sobą na drugie szczepienie konieczną książeczkę szczepień lub zaświadczenie zastępcze.

Poza tym należy, by chronić innych, dalej przestrzegać zasady DDM: **dystans, dezynfekcja, maseczka**.



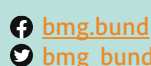
Bądź na bieżąco!



Do strony internetowej i zapisu na newsletter:

www.corona-schutzimpfung.de

Za pośrednictwem mediów społecznościowych:



Ważne i konieczne dla uzyskania odporności jest drugie szczepienie. Proszę pamiętać, że dopiero po przyjęciu drugiej dawki szczepionki przeciwko COVID-19 uzyskuje się pełną ochronę. Dlatego tak ważne jest, aby najpóźniej po trzech-czterech tygodniach zgłosić się ponownie do centrum szczepień na przyjęcie kolejnej dawki.

Tu proszę wpisać termin drugiego szczepienia:

DOBRE WIEDZIEĆ: APLIKACJE, INFORMACJE, INSTYTUCJE

Tu znajdą Państwo dalsze rzetelne informacje na temat szczepień przeciwko COVID-19.

Bądź na bieżąco! Oficjalna strona internetowa informuje o działaniach ochronnych podczas pandemii oraz o szczepieniach przeciwko COVID-19.

Poza tym znajdą tu Państwo liczne dokumenty i materiały dla **pacjentów i specjalistów**:



corona-schutzimpfung.de

Proszę zgłaszać ewentualnie występujące objawy poszczepienne. Można to zrobić w prosty sposób za pomocą aplikacji SafeVac 2.0 przygotowanej przez Instytut Paula Ehrlicha lub na następującej stronie internetowej:



nebenwirkungen.bund.de

Terminy i pierwsze informacje na temat działań ochronnych i szczepień przeciwko COVID-19 uzyskać można pod ogólnokrajowym, bezpłatnym numerem infolinii **116 117**.

Więcej aktualnych wskazówek i informacji specjalistycznych udostępniają także następujące urzędy i instytuty:



infektionsschutz.de/coronavirus



rki.de/covid-19-impfen



pei.de/coronavirus

Infolinia!
Tel. 116 117

Redakcja:
Federalne Ministerstwo Zdrowia
Referat promocji i publikacji
11055 Berlin

www.bundesgesundheitsministerium.de
stan: grudzień 2020 wydanie 1
numer publikacji: BMG-G11138